

1. Code de vie usuel : Les enfants ont la chance de vivre dans un environnement où l'esprit d'équipe, le respect et le plaisir seront à l'honneur. Cela dit, des méthodes pédagogiques et ludiques seront utilisées afin d'encourager la bonne conduite de tous et chacun. L'enfant qui manifestera des *gestes ou des comportements inacceptables* sera soumis à la procédure suivante :

- 1^{ère} fois : Avertissement verbal au jeune et information aux parents;
- 2^e fois : Avertissement écrit au jeune avec signature du parent. L'enfant se voit interdire l'accès au camp de jour pour une journée, sans remboursement. Un plan d'amélioration peut être mis en place.
- 3^e fois : Avertissement écrit au jeune avec signature du parent, l'enfant se voit interdire l'accès au camp de jour pour une semaine, sans remboursement.
- 4^e fois : Avertissement écrit au jeune avec signature du parent, l'enfant se voit interdire l'accès au camp de jour pour la fin de l'été, sans remboursement.

**Par gestes ou comportements inacceptables est entendu :*

- Agression, violence physique, verbale ou psychologique;
- Fugue;
- Intimidation, menace physique ou verbale;
- Vol ou extorsion (taxage);
- Manque de respect, insulte, langage vulgaire ou blessant;
- Problème de comportement;
- Poser des gestes à caractère sexuel.

2. Code de vie covid-19* : Des mesures sanitaires rigoureuses seront prises et nous demandons la collaboration de tous pour nous aider à appliquer ces mesures. Pour se faire, nous vous demandons de prendre connaissances des règles suivantes afin qu'elles soient appliquées durant le camp par vous et vos enfants :

→ **Enfants**

- Les enfants se doivent de respecter les mesures sanitaires mises en place afin de permettre un camp sécuritaire pour tous et pour eux-mêmes.
- Aucun enfant ne peut boire dans un abreuvoir, il doit avoir sa propre gourde d'eau.
- Aucun enfant ne pourra utiliser un micro-ondes ou partager sa nourriture avec d'autres enfants/amis.

→ **Parents**

- Les parents ne sont pas admis à l'intérieur des sites, sous aucun prétexte.
- En cas de symptômes covid-19 chez un enfant, le parent sera contacté et devra venir récupérer son enfant dans un délai rapide et raisonnable par la sortie COVID prévue sur le site.
- Si l'enfant démontre des symptômes covid-19 avant son arrivée au camp, le parent doit le garder à la maison et en aviser les responsables du camp. Le cas échéant, le parent a la responsabilité de prendre les mesures nécessaires (test covid, contacter la direction de la santé publique, etc.). Il doit tenir le camp informé de toutes informations pertinentes en lien avec les symptômes de son enfant afin que des précautions soient prises au besoin.

**Ces mesures sont sujettes à changements selon les mesures émises par la direction de la santé publique et l'Association des camps du Québec dans les prochains mois.*



RESPECT PROGRAM – SUMMER 2021

1. Usual Code of Living : Children are fortunate to live in an environment where team spirit, respect and fun will be the order of the day. That said, educational and playful methods will be used to encourage good conduct by each and every one. Children who show unacceptable gestures or behavior will be subject to the following procedure:

- 1st time: Verbal warning to the child and information to the parents;
- 2nd time: Written warning to the child with the parent's signature. The child will be banned from the day camp for one day without reimbursement. An improvement plan can be put in place.
- 3rd time: Written warning to the youth with the parent's signature, the child will be banned from the day camp for one week, without reimbursement.
- 4th time: Written warning to the youth with the parent's signature, the child is forbidden access to the day camp for the end of the summer, without reimbursement.

*By unacceptable gestures or behavior is understood :

- Aggression, physical, verbal or psychological violence;
- Running away;
- Intimidation, physical or verbal threats;
- Theft or extortion (bullying);
- Disrespect, insult, vulgar or hurtful language;
- Behavioral problems;
- Sexual behaviors.

2. Covid-19 Code of Living*: Strict sanitary measures will be taken and we ask for everyone's collaboration to help us apply these measures. In order to do so, we ask that you be aware of the following rules so that they can be applied during the camp by you and your children :

- Children :
 - Children must respect the sanitary measures put in place to ensure a safe camp for everyone and for themselves.
 - No child can drink from a water trough; they must have their own water bottle.
 - No child will be allowed to use a microwave or share food with other children/friends.
- Parents :
 - Parents aren't allowed inside the sites under any circumstances.
 - In case of covid-19 symptoms in a child, the parent will be contacted and must come and pick up their child within a quick and reasonable time through the COVID exit provided on the site.
 - If the child shows covid-19 symptoms before arriving at camp, the parent must keep the child at home and notify the camp authorities. In such a case, the parent is responsible for taking the necessary measures (covid test, contact public health, etc.). The parent must keep the camp informed of all relevant information related to his or her child's symptoms so that precautions can be taken if necessary.

**These measures are subject to change according to the measures issued by the Public Health Department and the Association des camps du Québec in the coming months.*